

アメリカミシガン州駐在員便り
2012/9/30 駐在員 瀧 健太郎

【びわ湖バレイスキー場でのミシガン・フェア】

7月21日～9月3日かけて、滋賀県西部に位置する**びわ湖バレイスキー場**において、ミシガン・フェアが開催されました。県もこのイベントをお手伝いし、ミシガン・滋賀姉妹県州プログラムやミシガン州の観光のPRをさせていただきました。

駐在員からのお願いに答えてくださる形で、[ミシガン州経済開発公社](#)、[フレデリック・マイヤー彫刻庭園](#)、[ミシガン・滋賀姉妹県州委員会](#)のみなさんから、ミシガン州の写真やポスター、パンレットや品物を提供していただきました。ミシガン・滋賀姉妹県州委員会からは、マキノ島にあるグランドホテルの美しい絵画や、ネイティブアメリカンの品物(ドリームキャッチャーなど)が贈られました。また、[ミシガン州立大学連合日本センター](#)に留学に来ている学生さんたちもこのイベントを手伝い、そして彼らもイベントを大いに楽しんでくれました。ミシガン・滋賀姉妹県州委員会ではここにミシガン州特産のドライフルーツを送る計画をしていたのですが、残念ながら、今年は不作のためにお届けすることはできませんでした。

イベントは大成功に終わり、また来年の夏にも再び実施されるそうです。

【Michigan Fair in Biwako-valley Ski Resort】

[Biwako-valley Ski Resort](#), which is located in the western part of Shiga, held a “Michigan Fair” from July 21st to September 2nd. SPG (Shiga Prefectural Government) supported the event to introduce our sister state program and promote tourism to Michigan.

At the request of the visiting official, [MEDC \(Michigan Economic Development Corporation\)](#), [FREDERIK MEIJER Gardens & Sculpture Park](#) and [MSSSB \(Michigan Shiga Sister State Board\)](#) provided pictures, posters, brochures and products from Michigan. The beautiful painting of Grand Hotel in Mackinac Island and Native American items such as “Dream Catcher” were sent from MSSSB. [JCMU \(Japan Center for Michigan Universities\)](#) Students in Hikone helped the event and enjoyed it. Unfortunately, even though the Economic Development Committee of MSSSB had planned to send dried fruits, we were unable to get them because of a bad crop.

This event was concluded with great success and it was decided to plan this “Michigan Fair” next summer again.



American Style
Restaurant



Broucheres
from Michigan



JCMU students